

- 1 नीलाम्बरो रौहिणेयस् तालाङ्गो मुसली<sup>a</sup> हली ।  
 2 सङ्कर्षणः सीरपाणिः कालिन्दीभेदनो बलः<sup>b</sup> ॥ १८ ॥  
 3 मदनो मन्मथो मारः प्रद्युम्नो मीनकेतनः ।  
 4 कन्दर्पो दर्पकोऽनङ्गः कामः पञ्चशरः स्मरः ॥ २० ॥  
 5 शम्बरारिर्<sup>c</sup> मनसिजः<sup>d</sup> कुसुमेषुर् अनन्यजः ।  
 6 पुष्पधन्वा<sup>e</sup> रतिपतिर् मकरध्वज आत्मभूः ॥ २१ ॥  
 7 ब्रह्मसूर्<sup>f</sup> विश्वकेतुः<sup>g</sup> [स्याद्] अनिरुद्ध उषापतिः<sup>h</sup> ।  
 8 लक्ष्मीः पद्मालया पद्मा कमला श्रीर् हरिप्रिया ॥ २२ ॥  
 9 इन्दिरा लोकमाता मा क्षीराब्धितनया रमा ।  
 10 [शङ्खो लक्ष्मीपतेः] पाञ्चजन्यश्  
 11 [चक्रं] सुदर्शनः ॥ २३ ॥  
 12 कौमोदकी<sup>i</sup> [गदा]  
 13 [खड्गो] नन्दकः  
 14 कौस्तुभो [मणिः] ।  
 15 गरुमान् गरुडस् ताक्ष्यो वैनतेयः खगेश्वरः ॥ २४ ॥

(1, 2) *Balarâma*. — (3-6) *Kâmadêva*, l'Amour ou Cupidon, fils de *Krichn'a*. — (7) *Anirouddha*, fils de *Pradyoumna*, et mari d'*Ouchâ*. — (8, 9) *Lakchmî*, femme de *Vichn'ou*; elle est aussi la déesse de la Prospérité. — (10) Conque de *Krichn'a*. — (11) Son disque ou son arme de trait. — (12) Sa massue. — (13) Son épée. — (14) Son joyau. — (15) *Garoud'a*, oiseau qui sert de monture à *Vichn'ou* [et qui est diver-

<sup>a</sup> Ou मुषली et मुशली. — <sup>b</sup> Aussi बललः. — <sup>c</sup> Aussi शम्बरारिः et संबरारिः ou संवरारिः. — <sup>d</sup> Ou मनोज्ञः. — <sup>e</sup> Aussi पुष्पधनुः. — <sup>f</sup> Ce terme et le suivant s'appliquent également à *Kâmadêva* et à *Anirouddha*. — <sup>g</sup> Également ऋष्यकेतुः ou ऋष्यकेतुः, रिष्यकेतुः, रिष्यकेतुः, ऋष्यकेतनः, etc. — <sup>h</sup> Ou उषापतिः. — <sup>i</sup> Aussi कौमोदी et कौपोदकी.